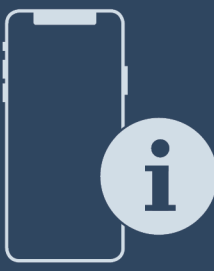


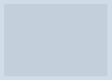


Instrukcja obsługi

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





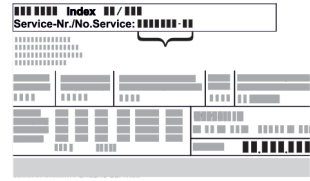




# LIEBHERR

## Zawartość

<b>1</b>	<b>Prezentacja urządzenia.....</b>	<b>2</b>
1.1	Zakres dostawy.....	2
1.2	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	3
1.3	SmartDevice.....	4
1.4	Zakres zastosowania urządzenia.....	4
1.5	Zgodność.....	4
1.6	Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH.....	4
1.7	Baza danych produktów EPREL.....	4
<b>2</b>	<b>Ogólne zasady bezpieczeństwa.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Sposób działania wyświetlacza Touch &amp; Swipe... ..</b>	<b>6</b>
3.1	Nawigacja oraz objaśnienie symboli.....	6
3.2	Menu.....	7
3.3	Tryb uśpienia.....	7
<b>4</b>	<b>Uruchomienie.....</b>	<b>7</b>
4.1	Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)....	7
<b>5</b>	<b>Przechowywanie.....</b>	<b>8</b>
5.1	Wskazówki dotyczące przechowywania.....	8
5.2	Szkice dotyczące magazynowania.....	9
<b>6</b>	<b>Oszczędzanie energii.....</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Obsługa.....</b>	<b>13</b>
7.1	Elementy obsługi i wyświetlacza.....	13
7.1.1	Wskaźnik statusu.....	13
7.1.2	Symbole wskaźnikowe.....	13
7.1.3	Sygnały akustyczne.....	13
7.2	Funkcje urządzenia.....	13
7.2.1	Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia.....	13
7.2.2	Włączanie i wyłączanie urządzenia .....	14
7.2.3	WLAN .....	14
7.2.4	Temperatura .....	15
7.2.5	Jednostka temperatury .....	15
7.2.6	SabbathMode .....	15
7.2.7	HumiditySelect .....	16
7.2.8	Światło prezentacyjne .....	17
7.2.9	Jasność wyświetlacza .....	17
7.2.10	Alarm otwartych drzwi .....	17
7.2.11	Alarm Sound.....	18
7.2.12	Key Sound.....	18
7.2.13	Blokada ekranu .....	18
7.2.14	Kody dostępu.....	19
7.2.15	Język .....	20
7.2.16	Informacja dotycząca urządzenia .....	20
7.2.17	Oprogramowanie .....	21
7.2.18	Przypomnienie .....	21
7.2.19	Tryb Demo .....	21
7.2.20	Resetowanie do ustawień fabrycznych .....	22
7.3	Komunikaty.....	22
7.3.1	Ostrzeżenia.....	22
7.3.2	Przypomnienia.....	23
<b>8</b>	<b>Wyposażenie.....</b>	<b>24</b>
8.1	Zamek bezpieczeństwa.....	24
8.2	Etykiety do opisywania.....	24
<b>9</b>	<b>Konserwacja.....</b>	<b>24</b>
9.1	Wymiana powietrza przez filtr z węglem aktywnym FreshAir.....	24
9.2	Czyszczenie urządzenia.....	25
<b>10</b>	<b>Wsparcie klienta.....</b>	<b>26</b>
10.1	Dane techniczne.....	26
10.2	Odgłosy towarzyszące pracy.....	26
10.3	Zakłócenie techniczne.....	27
10.4	Punkt serwisowy.....	28
10.5	Tabliczka znamionowa.....	28
<b>11</b>	<b>Wyłączenie urządzenia.....</b>	<b>28</b>
<b>12</b>	<b>Utylizacja.....</b>	<b>28</b>
12.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji.....	28

12.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.....	28
------	--	----

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	<b>Przeczytać instrukcję</b> W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
	<b>Dodatkowe informacje w internecie</b> Cyfrową instrukcję z dodatkowymi informacjami w różnych językach można znaleźć w internecie za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:  <i>Fig. Przykładowa prezentacja</i>
	<b>Kontrola urządzenia</b> Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.
	<b>Odchylenia</b> Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	<b>Instrukcje robocze i wyniki działań</b> Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	<b>Filmy</b> Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

Niniejsza instrukcja użytkowania obowiązuje dla:

WP..	50.. / 52.. / 74..
WS..	52..

## 1 Prezentacja urządzenia

### 1.1 Zakres dostawy

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub Działem Obsługi Klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Zakres dostawy składa się z następujących części:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie (w zależności od modelu)
- Materiał montażowy (w zależności od modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“\*
- Broszura serwisowa

## 1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia

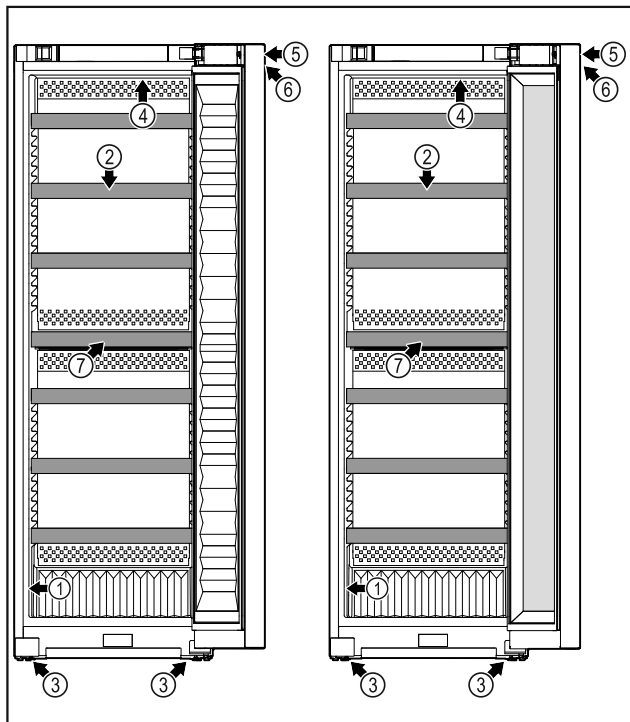


Fig. 1 WP.. 50.. / 5252

- (1) Tabliczka znamionowa
- (2) Drewniana półka

- (3) Nóżki
- (4) Oświetlenie wewnętrzne

WS.. 5252

- (5) Zamek
- (6) Elementy obsługi i wskaźniki temperatury
- (7) Filtr z węglem aktywnym

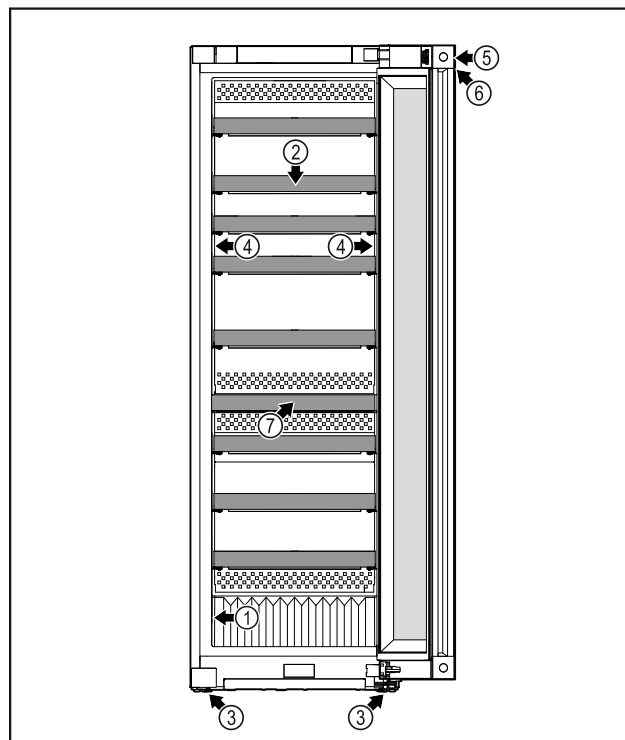


Fig. 2 WP.. 5272 / 7472

- (1) Tabliczka znamionowa
- (2) Drewniana półka

- (3) Nóżki
- (4) Oświetlenie wewnętrzne

- (5) Zamek
- (6) Elementy obsługi i wskaźniki temperatury
- (7) Filtr z węglem aktywnym

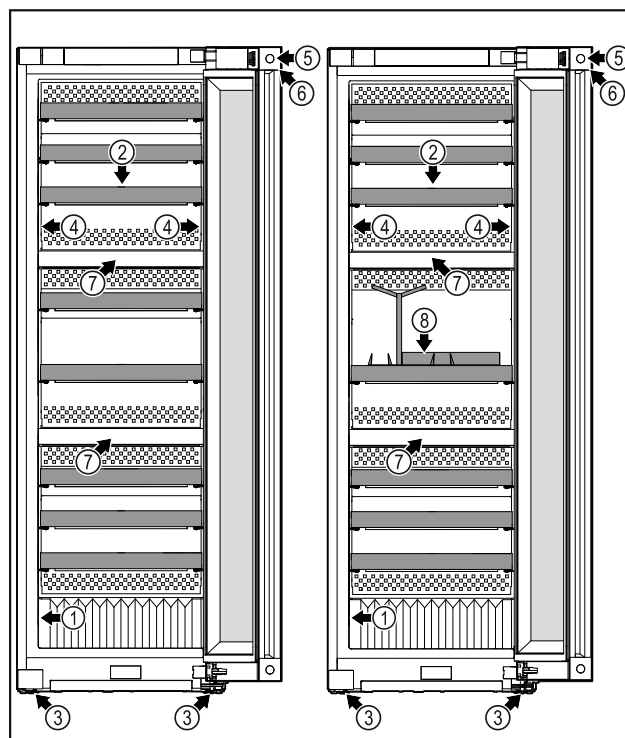


Fig. 3 WP.. 5273 / 7473

- (1) Tabliczka znamionowa
- (2) Drewniana półka

- (3) Nóżki
- (4) Oświetlenie wewnętrzne

WP.. 5283 / 7483

- (5) Zamek
- (6) Elementy obsługi i wskaźniki temperatury
- (7) Filtr z węglem aktywnym
- (8) Zestaw dla sommelierów\*

# Prezentacja urządzenia

## 1.3 SmartDevice

SmartDevice jest rozwiązaniem dla podłączenia do sieci chłodziarki do wina.

Jeżeli urządzenie SmartDevice jest przystosowane lub sprawne, urządzenia można szybko i łatwo podłączyć do sieci WLAN. Przy pomocy aplikacji SmartDevice urządzenie można obsługiwać z urządzeń mobilnych. W aplikacji SmartDevice dostępne są dodatkowe funkcje oraz ustawienia.

Urządzenie przy- Urządzenie jest wyposażone stosowane do w funkcję SmartDevice. W celu podłączenia urządzenia do WLAN należy ściągnąć aplikację SmartDevice.



Dodatkowe informacje na temat SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Ściągnąć aplikację SmartDevice:



Po zainstalowaniu i skonfigurowaniu aplikacji SmartDevice, urządzenie można podłączyć przy pomocy aplikacji SmartDevice oraz funkcji WLAN (patrz 7.2.3 WLAN ) do sieci WLAN.

### Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

## 1.4 Zakres zastosowania urządzenia

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina w środowisku domowym lub podobnym. Zalicza się do tego np. użytkowanie

- w prywatnych kuchniach, pensjonatach ze śniadaniem,
- przez gości w dworcach, hotelach, motelach oraz innych miejscach noclegowych,
- przy cateringach oraz podobnych usługach w handlu hurtowym.

Urządzenie nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w formie urządzenia do zabudowy.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

### Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywania i chłodzenia leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych

oraz innych materiałów i produktów wymienianych w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/WE

- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych towarów.

### Klasy klimatyczne

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

### Wskazówka

- Aby zagwarantować prawidłową pracę, przestrzegać podanych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

## 1.5 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i odpowiednimi dyrektywami.

Na rynek UE: Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Na rynek GB: Urządzenie jest zgodne z Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Wskutek braku dyrektyw dotyczących przyporządkowania do klasy energetycznej dla chłodziarek do wina, komory na wino zaklasyfikowano jako komory do składowania niskotemperaturowego.

## 1.6 Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH

W poniższym linku można sprawdzić, czy urządzenie zawiera substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Baza danych produktów EPREL

Od 1 marca 2021 informacje odnośnie etykietowania energetycznego oraz wymagań dotyczących ekoprojektu można znaleźć w europejskiej bazie danych produktów (EPREL). Baza danych produktów jest dostępna pod adresem <https://>

eprel.ec.europa.eu/. Po wejściu na stronę wyświetli się polecenie wpisania identyfikatora modelu. Identyfikator modelu jest podany na tabliczce znamionowej.

## 2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

### Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach.  
Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem. Dzieci w wieku 3-8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeżeli nie są w sposób nieprzerwany nadzorowane.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie powierzać wyłącznie placówce serwi-

sowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.

- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

### Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyptywający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
  - Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
  - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować źródłami zapłonu.
  - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowy, grzejników, lodziarek itp).
  - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wyptywający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

### Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wyrócenia:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

### Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności z przekroczoną datą przydatności do spożycia.

# Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe

## Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodziarko-zamrażarką albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic.

## Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może spowodować obrażenia. Do rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

## Ryzyko zgniecenia:

- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

## Symbol na urządzeniu:



Symbol ten może się znajdować na sprężarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Może być śmiertelny w przypadku połknięcia i przedostania się do dróg oddechowych. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.



Symbol ten znajduje się na sprężarce i wskazuje na zagrożenie związane z substancjami palnymi. Nie usuwać naklejki.



Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Wskazuje ona, że na drzwiach i/lub w obudowie znajdują się próżniowe panele izolacyjne (VIP) lub panele perlitowe. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

## Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskazówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

## 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe

Urządzenie można obsługiwać przy pomocy wyświetlacza Touch & Swipe. Przy pomocy wyświetlacza Touch & Swipe (zwanym dalej wyświetlaczem) można wybrać funkcje urządzenia poprzez kliknięcie lub przeciągnięcie. Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przełączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.

### 3.1 Nawigacja oraz objaśnienie symboli

Na rysunkach użyto różnych symboli dla nawigacji przy pomocy wyświetlacza. W poniższej tabeli znajduje się opis tych symboli.

Symbol	Opis
	<b>Krótko nacisnąć wyświetlacz:</b> Aktywować/dezaktywować funkcję. Potwierdzić wybór. Otworzyć podmenu.
	<b>Dotknąć wyświetlacz i przytrzymać przez zalecany czas (np. 3 sekundy):</b> Aktywować/dezaktywować funkcję lub wartość.
	<b>Przeciągnąć w prawo lub w lewo:</b> Nawigować w menu.
	<b>Krótko dotknąć symbolu Wstecz:</b> Przeskok o jeden poziom menu.
	<b>Dotykać symbolu Wstecz przez 3 sekundy:</b> Przeskoczyć do wskaźnika statusu.
	<b>Krótko dotknąć symbolu Wstecz znajdującego się na górze po lewej stronie:</b> Przeskok o jeden poziom menu.
	<b>Strzałka z zegarem:</b> Upływa więcej niż 10 sekund, aż kolejny wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.
	<b>Strzałka z podanym czasem:</b> Upływa podany czas, aż poniższy wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.

Symbol	Opis
	<b>Symbol „Otwieranie menu ustawień”:</b> Przejdź do menu ustawień i otwórz menu ustawień. Jeżeli to konieczne: W menu ustawień nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.1 Otwieranie menu ustawień)
	<b>Otworzyć symbol „Rozszerzone menu”:</b> Przejdź do rozszerzonego menu i otwórz rozszerzone menu. Jeżeli to konieczne: W menu nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu)
Brak działania przez 10 sekund	Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przełączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.
Otworzyć i ponownie zamknąć drzwi.	Jeżeli drzwi zostaną otwarte i od razu zamknięte, wskaźnik przełącza się bezpośrednio na wskaźnik statusu.

Uwaga: Rysunki wyświetlacza zawierają angielskie terminy.

## 3.2 Menu

Funkcje urządzenia zostały podzielone na różne menu:

Menu	Opis
Menu główne	Po włączeniu urządzenia następuje automatyczne przełączenie na menu główne. Tutaj można nawigować do najważniejszych funkcji urządzenia, do menu ustawień oraz do rozszerzonego menu.
Settings Menu ustawień	Menu ustawień zawiera dodatkowe funkcje urządzenia służące do jego ustawiania.
HCM Rozszerzone menu	Rozszerzone menu zawiera specjalne funkcje urządzenia służące do jego ustawiania. Dostęp do rozszerzonego menu jest chroniony kodem liczbowym <b>151</b> .

### 3.2.1 Otwieranie menu ustawień

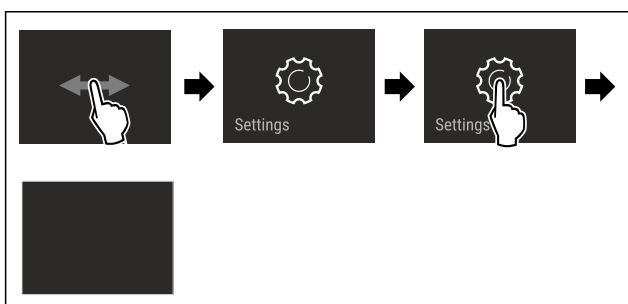


Fig. 4 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

- ▷ Menu ustawień jest otwarte.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejdź do wybranej funkcji.

### 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu

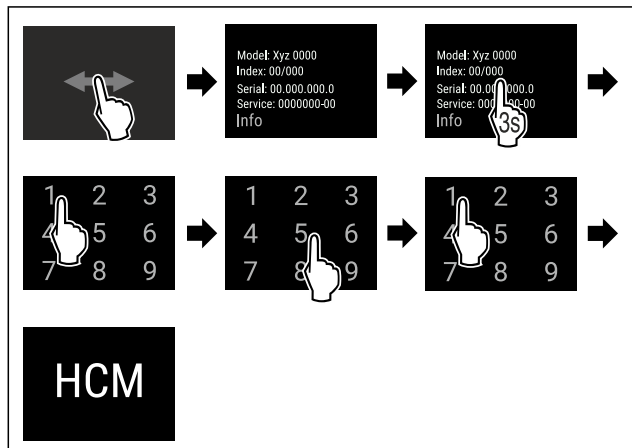


Fig. 5 Dostęp przy pomocy kodu liczbowego **151**

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Rozszerzone menu jest otwarte.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejdź do wybranej funkcji.

## 3.3 Tryb uśpienia

Jeżeli wyświetlacz nie będzie dotykany przez 1 minutę, wtedy wyświetlacz przełączy się na tryb uśpienia. W trybie uśpienia następuje przyciemnienie jasności wskaźnika.

### 3.3.1 Kończenie trybu uśpienia

- ▶ Krótco dotknąć palcem wyświetlacza.
- ▷ Tryb uśpienia zostaje zakończony.

## 4 Uruchomienie

### 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawione i podłączone.
- Wszystkie taśmy klejące, folie klejące i ochronne oraz zabezpieczenia transportowe w urządzeniu i na nim są zdjęte.



Fig. 6 Przykładowa prezentacja

- ▶ Miga symbol Standby: Zaczekać, aż proces uruchomienia zostanie zakończony.

- ▷ Na wyświetlaczu pojawia się symbol Standby.

Jeżeli urządzenie jest dostarczane z ustawieniami fabrycznymi, przy uruchomieniu należy najpierw wybrać język ekranu oraz datę/czas.



# Przechowywanie

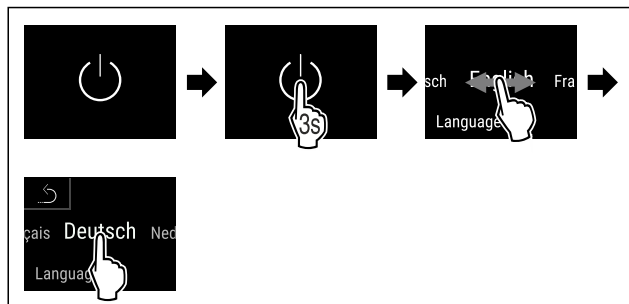


Fig. 7

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Język jest ustawiony.

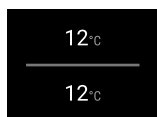


Fig. 9 Wskaźnik statusu

- ▷ Urządzenie jest gotowe do pracy, jeżeli na wyświetlaczu jest wskazywana temperatura.
- ▷ Wskaźnik temperatury miga aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.

## 5 Przechowywanie

### 5.1 Wskazówki dotyczące przechowywania



#### OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ O ile producent nie zalecił inaczej, w strefie urządzenia, gdzie znajdują się produkty spożywcze, nie wolno używać żadnych elektrycznych przyrządów.

#### Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

- ▶ Nie blokować szczelin wentylacyjnych.

Przestrzegać następujących wskazówek dotyczących przechowywania:

- Płyny przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Półki ustawiać odpowiednio do wymaganej wysokości.
- Uwzględnić maksymalne obciążenie. (patrz 10.1 Dane techniczne)

Strefa temperatury	Produkty spożywcze	
VarioTempZone	Produkty spożywcze przechowywać zgodnie z ustawioną temperaturą. Firma Liebherr zaleca dla przechowywania produktów spożywczych w VarioTempZone:	
	Zakres temperatury	Produkty spożywcze
	4 °C do 9 °C	już przygotowane dania, sery, konserwy
	0 °C	zapakowane owoce i warzywa
	-2 °C	świeże ryby i owoce morza
10 °C do 14 °C	żywność wrażliwa na zimno jak np. słodkie ziemniaki, dynia lub owoce tropikalne oraz produkty i napoje, które nie powinny być zbyt zimne podczas konsumpcji	
-18 °C	patrz zamrażarka	

Przegląd VarioTempZone



5.2 Szkice dotyczące magazynowania

5.2.2 WP / WS 5252

5.2.1 WP.. 5052

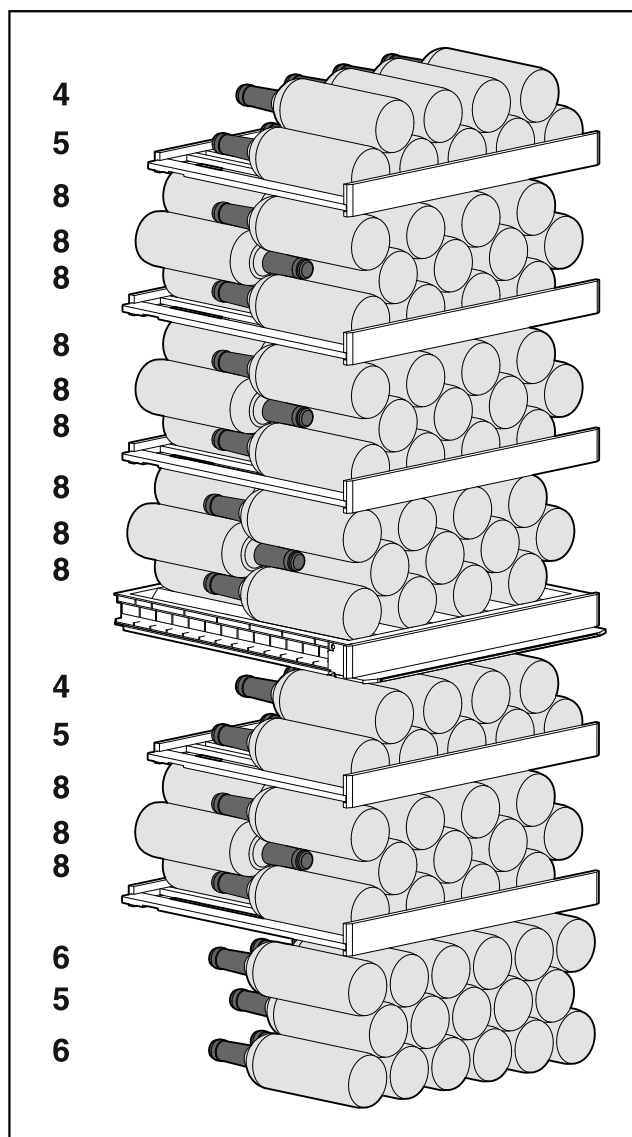


Fig. 10 Łącznie 131 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

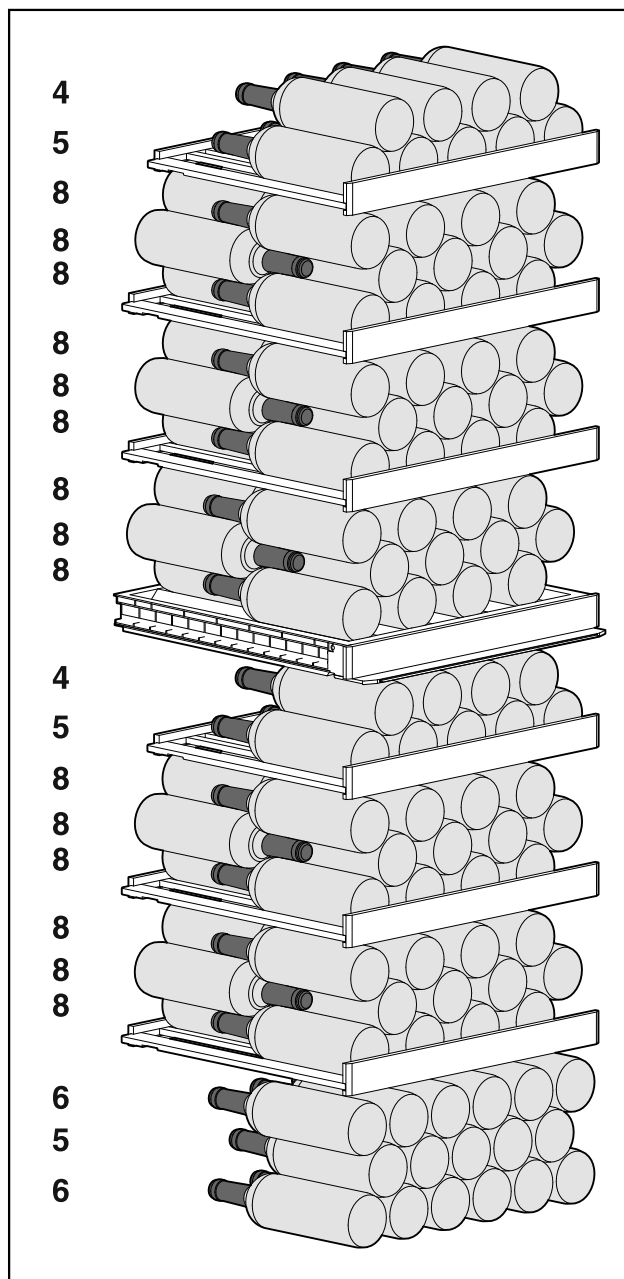


Fig. 11 Łącznie 155 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

# Przechowywanie

## 5.2.3 WP. 5272

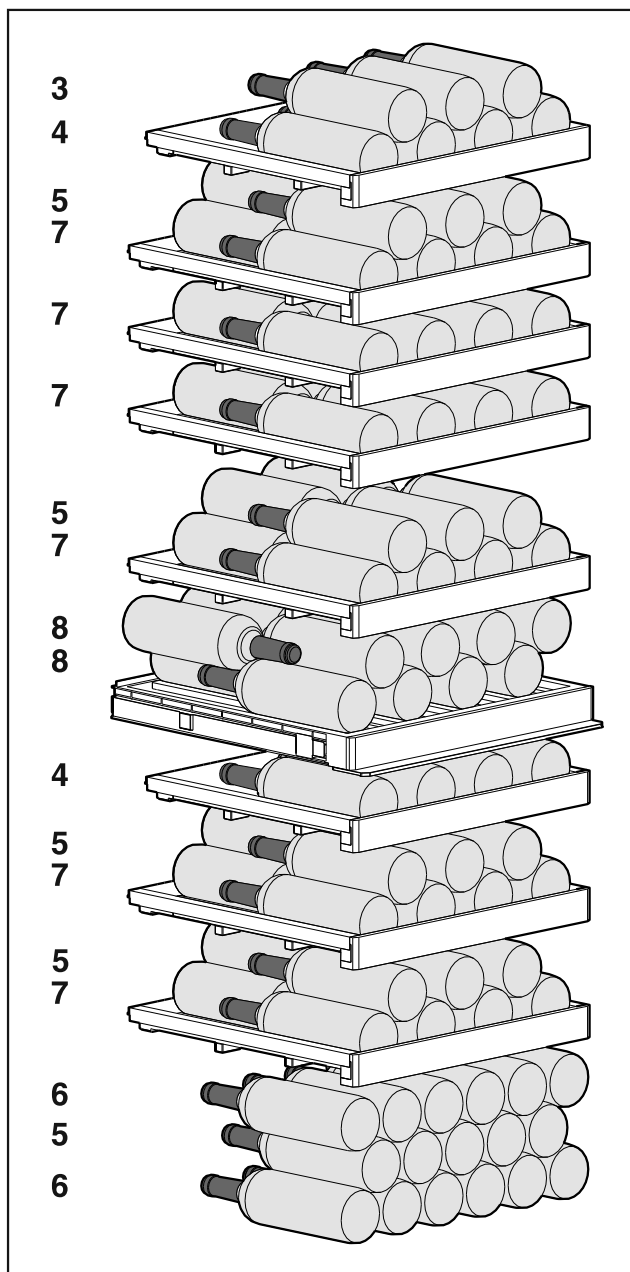


Fig. 12 Łącznie 106 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

## 5.2.4 WP. 5273

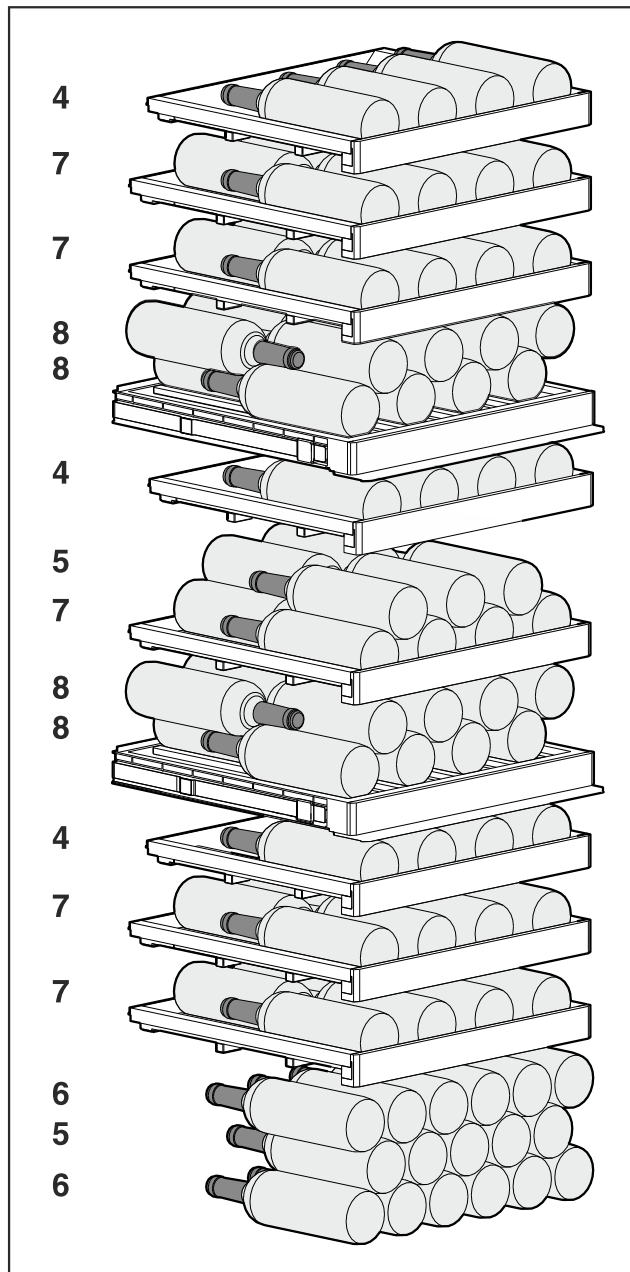


Fig. 13 Łącznie 101 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

5.2.5 WP.. 5283

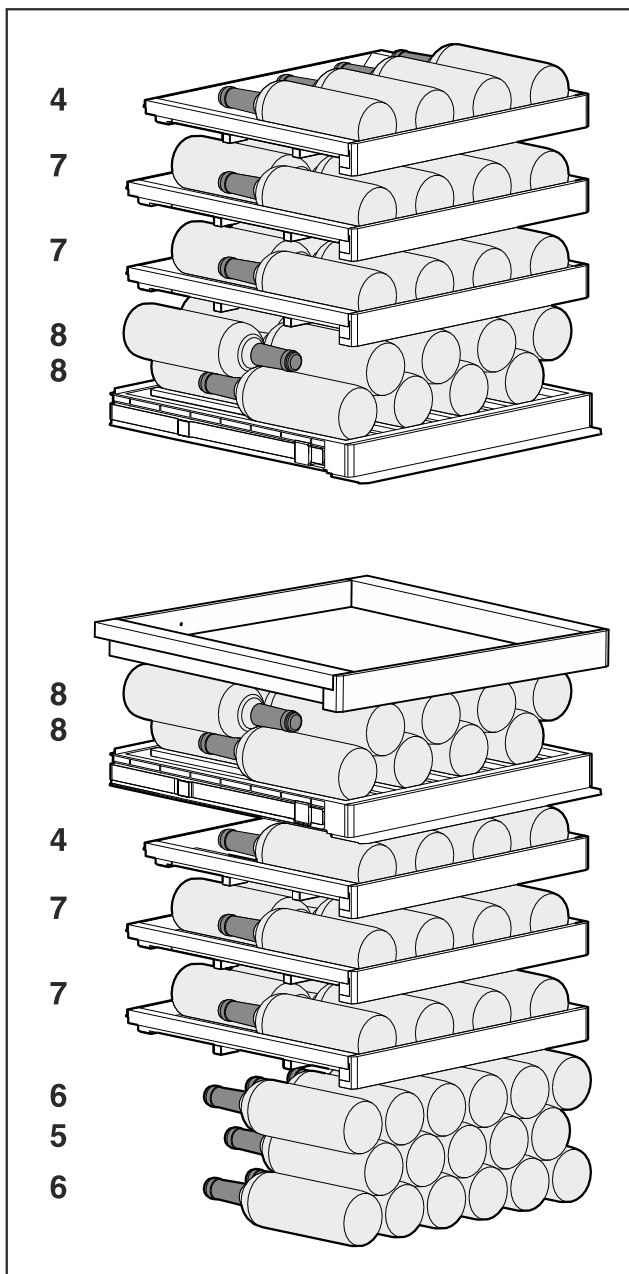


Fig. 14 Łącznie 85 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

5.2.6 WP.. 7473

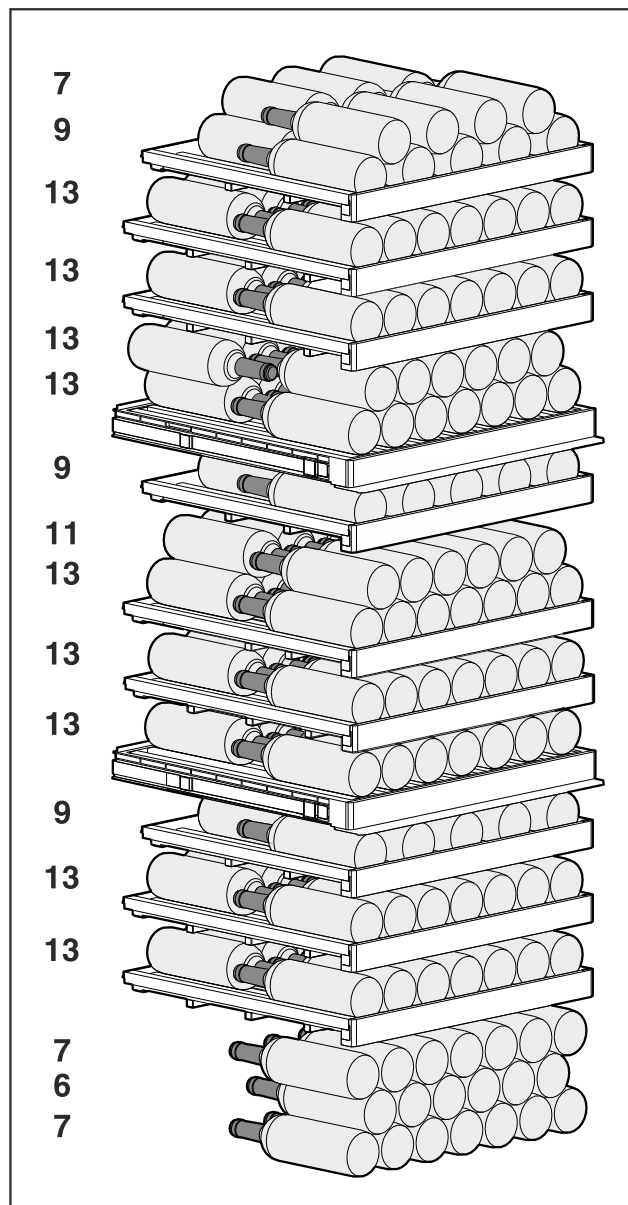


Fig. 15 Łącznie 182 butelki (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

# Oszczędzanie energii

## 5.2.7 WP. 7472

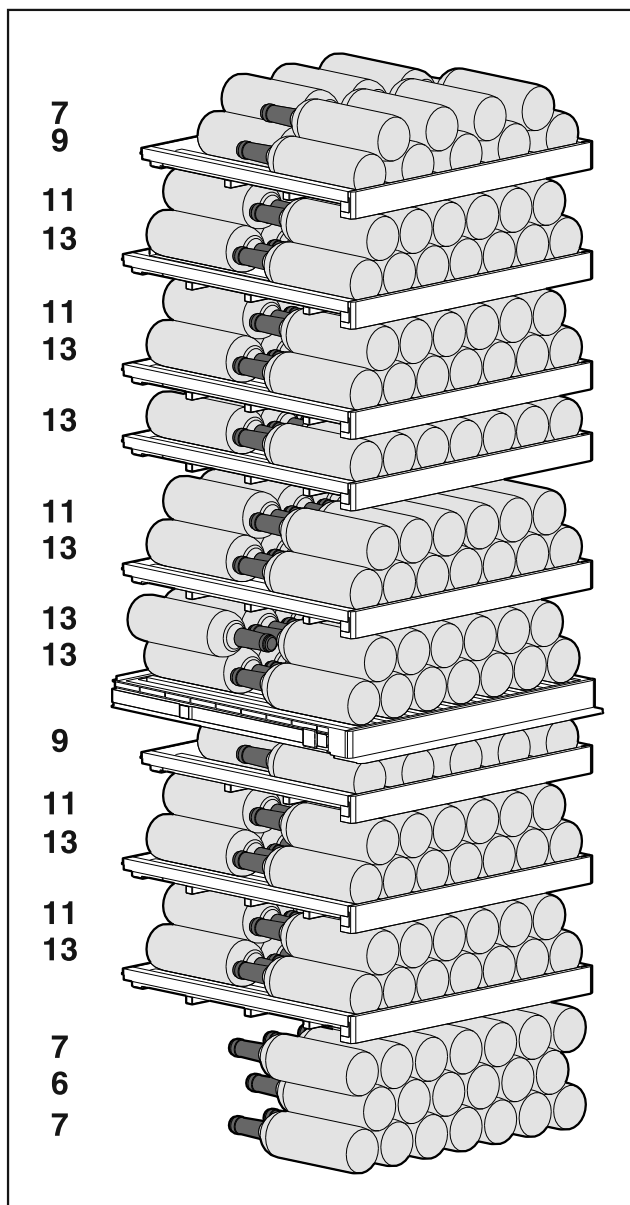


Fig. 16 Łącznie 204 butelki (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

## 5.2.8 WP. 7483

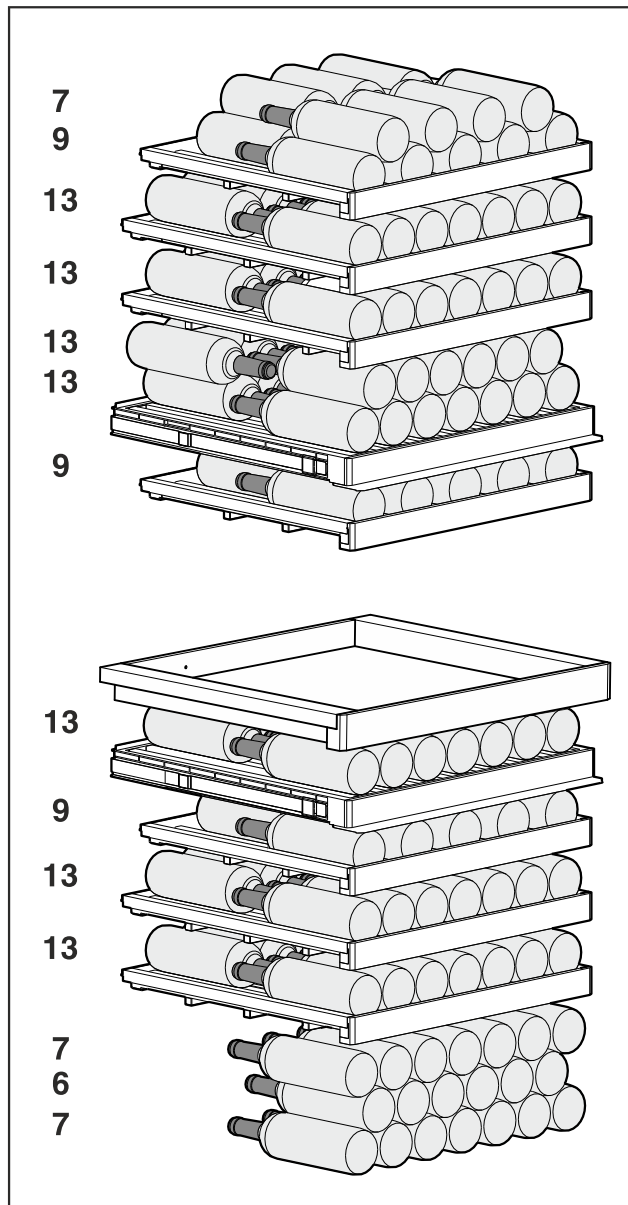


Fig. 17 Łącznie 145 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

## 6 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. kratki wentylacyjnych.
- Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.
- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani obok grzejnika itp.
- W przypadku ustawienia urządzenia bezpośrednio przy piekarniku zużycie energii może się nieco zwiększyć. Jest to uzależnione od okresu i intensywności użytkowania piekarnika.
- Zużycie energii jest zależne od warunków w miejscu ustawienia np. od temperatury otoczenia (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia) . W przypadku podwyższonej temperatury otoczenia zużycie energii może być większe.
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.

## 7 Obsługa

### 7.1 Elementy obsługi i wyświetlacza

Wyświetlacz umożliwia szybki przegląd aktualnego stanu urządzenia, ustawienia temperatury, stanu funkcji oraz ustawień i komunikatów alarmowych / komunikatów o błędach.

Obsługa odbywa się bezpośrednio przez wyświetlacz Touch & Swipe poprzez przeciąganie palcem i stukanie.

Funkcje można aktywować i dezaktywować oraz zmieniać wartości ustawień.



Fig. 18 Wyświetlacz Touch & Swipe\*

(1) Wskaźnik statusu

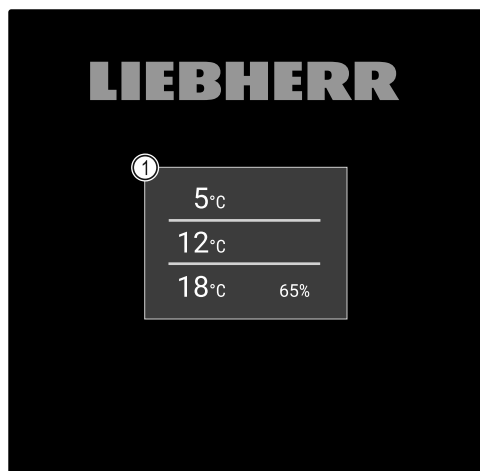


Fig. 19 Wyświetlacz Touch & Swipe\*

(1) Wskaźnik statusu

#### 7.1.1 Wskaźnik statusu

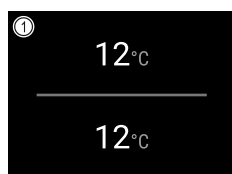


Fig. 20 Wskaźnik statusu\*

(1) Temperatura

Wskaźnik statusu jest wskaźnikiem wyjściowym.

Ze wskaźnika statusu można przejść do funkcji i ustawień.

#### 7.1.2 Symbole wskaźnikowe

Symbole wskaźnikowe informują o aktualnym statusie urządzenia.

Symbol	Stan urządzenia
	<b>Symbol Standby</b> Urządzenie jest wyłączone.
	<b>Symbol Standby (miga)</b> Urządzenie uruchamia się.
	<b>Temperatura (miga)</b> Temperatura docelowa nie została jeszcze osiągnięta. Urządzenie schładza się do ustawionej temperatury.
	<b>Wskaźnik statusu (z białym obramowaniem)</b> Urządzenie jest zablokowane.
	<b>D na wskaźniku</b> Urządzenie jest w trybie demo.
	<b>Ręczne otwarcie drzwi (żółty)</b> Zamknięte drzwi zostały otwarte ręcznie.
	<b>Symbol błędu (czerwony)</b> Urządzenie jest w trybie błędu.
	<b>Tło (niebieskie)</b> Aktywne ustawienie lub aktywna funkcja
	<b>Pasek (zwiększanie)</b> Nacisnąć przez 3 sekundy, aby aktywować ustawienie.
	<b>Pasek (zmniejszanie)</b> Nacisnąć przycisk przez 3 sekundy, aby dezaktywować ustawienie.

Symbol na wskaźniku stanu

#### 7.1.3 Sygnały akustyczne

Sygnał rozbrzmiewa w następujących przypadkach:

- Po potwierdzeniu funkcji lub wartości.
- Jeżeli funkcja lub wartość nie jest aktywowana lub jest dezaktywowana.
- Po wystąpieniu błędu.
- W przypadku komunikatu alarmowego.

Dźwięki alarmu można włączać i wyłączać w menu klienta.

## 7.2 Funkcje urządzenia

### 7.2.1 Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia

Funkcje urządzenia zostały ustawione fabrycznie tak, aby urządzenie było w pełni sprawne.

# Obsługa

Przed zmianą, aktywacją lub dezaktywacją funkcji urządzenia należy się upewnić, czy spełnione zostały następujące warunki:

- Przeczytano i zrozumiano opisy na temat działania wyświetlacza. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe)
- Zapoznano się z elementami obsługowymi i wskaźnikowymi urządzenia. (patrz 7.1 Elementy obsługi i wyświetlacza)

## 7.2.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia



Ta funkcja pozwala na włączenie i wyłączenie całego urządzenia.

### Włączanie urządzenia

Bez aktywnego trybu demo:

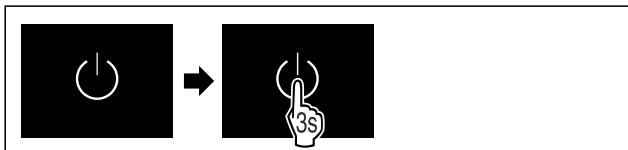


Fig. 21

▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

Z aktywnym trybem demo:

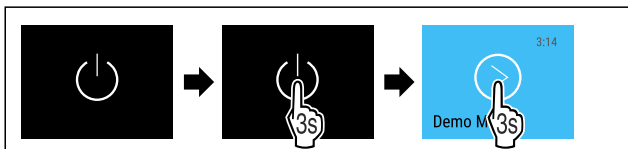


Fig. 22

▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

### Wskazówka

Przed upływem odliczania należy dezaktywować tryb demo.

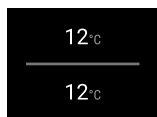


Fig. 24 Wskaźnik statusu

▷ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury.

### Wyłączanie urządzenia



Fig. 25

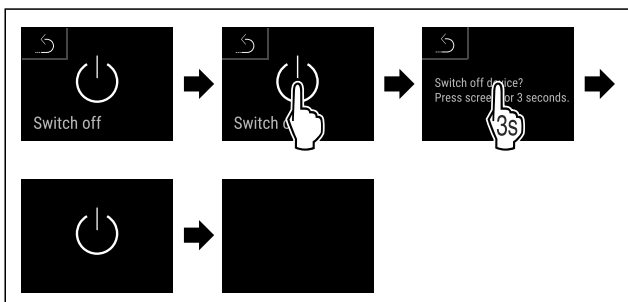


Fig. 26

▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.  
▷ Na wyświetlaczu ukazuje się symbol Standby.

▷ Wyświetlacz wyłącza się po upływie ok. 10 minut.



## 7.2.3 WLAN

Za pomocą tej funkcji można połączyć urządzenie z WLAN. Następnie można ją obsługiwać przy pomocy aplikacji SmartDevice na urządzeniach mobilnych. Przy pomocy tej funkcji można rozłączyć i ponownie utworzyć połączenie z WLAN.

Dodatkowe informacje na temat SmartDevice: (patrz 1.3 SmartDevice)

### Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

### Tworzenie po raz pierwszy połączenia WLAN

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Zainstalowano aplikację SmartDevice (patrz [apps.home.liebherr.com](http://apps.home.liebherr.com)).
- Rejestracja w aplikacji SmartDevice została zakończona.



Fig. 27

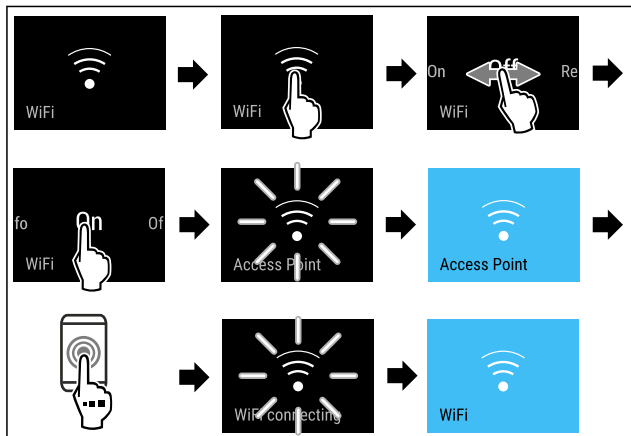


Fig. 28

▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.  
▷ Połączenie zostało utworzone.

### Anulowanie połączenia WLAN



Fig. 29

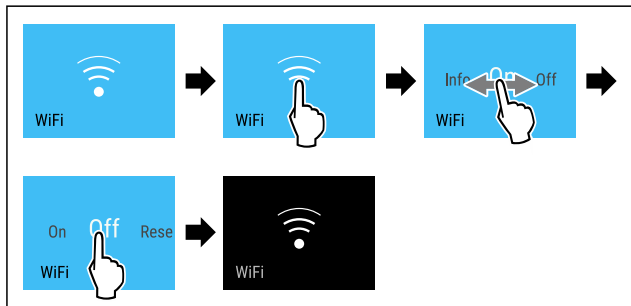


Fig. 30

▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.



▷ Połączenie jest rozłączone.

## Przywracanie połączenia WLAN

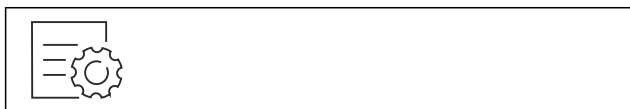


Fig. 31

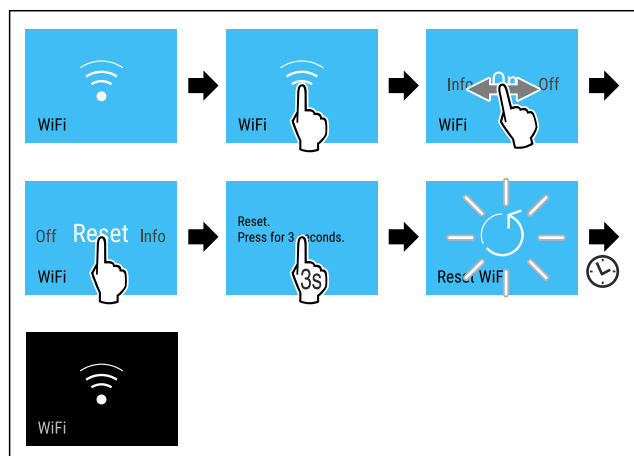


Fig. 32

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Połączenie WLAN i inne ustawienia WLAN są przywracane do ustawień fabrycznych.

## Wyświetlanie informacji na temat połączenia WLAN



Fig. 33

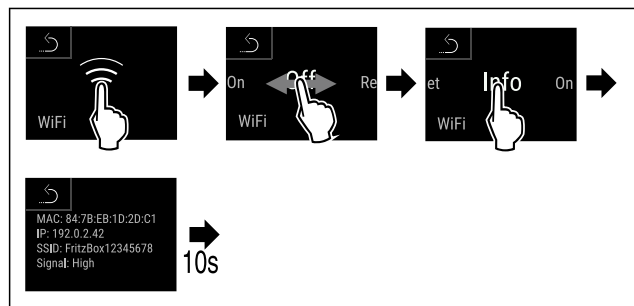


Fig. 34

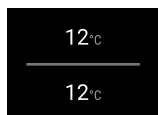


Fig. 35 Wskaźnik statusu

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

## 7.2.4 Temperatura



Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstotliwość otwierania drzwi
- czas, w którym drzwi pozostają otwarte
- temperatura pomieszczenia w miejscu ustawienia
- rodzaj, temperatura i ilość chłodzonych produktów

## Wskazówka

W niektórych obszarach wewnątrz lodówki temperatura może się nieco różnić niż ta podana na wskaźniku.

Utrzymując odpowiednią temperaturę chłodzone produkty pozostają dłużej świeże. Dzięki temu można uniknąć wyrzucenia żywności.

## Ustawianie temperatury

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób można zwiększyć temperaturę np. z 5 °C na 10 °C.

- ▶ Dotknąć temperatury wybranej strefy.

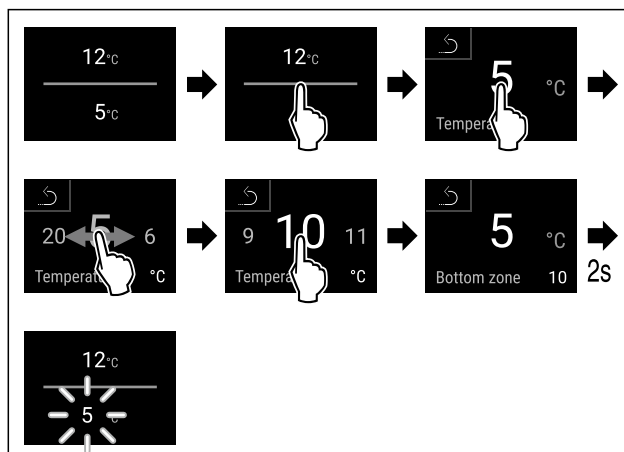


Fig. 36 \*

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Temperatura jest ustawiona.

## 7.2.5 Jednostka temperatury



Przy pomocy tej funkcji można ustawić jednostkę temperatury. Jako jednostkę temperatury można ustawić stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.

## Ustawianie jednostki temperatury

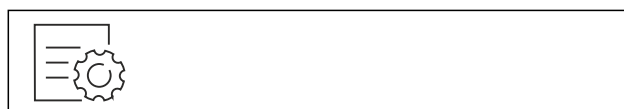


Fig. 37

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Jednostka temperatury jest ustawiona.

## 7.2.6 SabbathMode



Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować tryb SabbathMode. W przypadku aktywacji tej funkcji następuje wyłączenie niektórych funkcji elektronicznych. Dzięki temu urządzenia spełnia religijne wymogi w okresie świąt żydowskich, jak np. szabat i odpowiada certyfikatowi koszerności STAR-K.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.
Na wyświetlaczu wszystkie funkcje poza <b>funkcją Dezaktywacja SabbathMode</b> są zablokowane.
Aktywne funkcje pozostają aktywne.
Wyświetlacz pozostaje jasny, gdy drzwi zostaną zamknięte.



Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Oświetlenie wewnętrzne jest nieaktywne.
Przypomnienia nie są wykonywane. Ustawiony przedział czasu zostaje wstrzymany.
Przypomnienia i ostrzeżenia nie są wyświetlane.
Brak alarmu otwartych drzwi.
Brak alarmu temperatury.
Po awarii zasilania urządzenie powraca do trybu SabbathMode.

Stan urządzenia

## Wskazówka

Urządzenie to posiada certyfikat Instytutu „Institute for Science and Halacha”: ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Listę urządzeń z certyfikatem STAR-K zamieszczono na stronie [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

## Aktywacja SabbathMode



Fig. 39

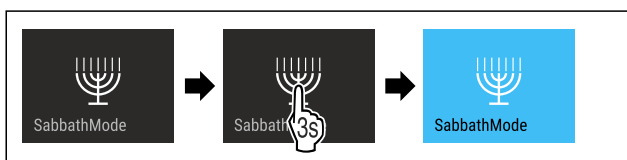


Fig. 40

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja SabbathMode jest aktywna.
- ▷ Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.

## Dezaktywacja SabbathMode

Tryb SabbathMode zostanie dezaktywowany automatycznie po 80 godzinach. Funkcję SabbathMode można również dezaktywować ręcznie w dowolnym momencie:

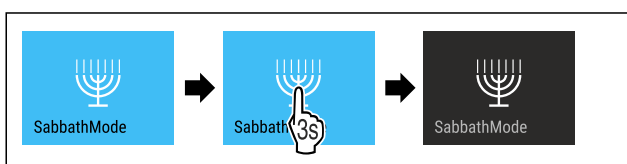
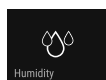


Fig. 41

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ SabbathMode jest dezaktywowany.
- ▷ Drzwi są automatycznie zablokowane.



## 7.2.7 HumiditySelect

Przy pomocy tej funkcji można ustawić wilgotność powietrza we wnętrzu urządzenia. W przypadku ustawienia odpowiedniej wilgotności powietrza, w przypadku dłuższego składowania ma ona pozytywny wpływ na strukturę korków, które nie wysychają.

## Wskazówka

Częstotliwość oraz czas trwania otwierania drzwi ma wpływ na wilgotność powietrza panującą w urządzeniu.

Można wybierać pomiędzy dwoma ustawieniami wilgotności powietrza:

Funkcja HumiditySelect	Ustawianie temperatury na urządzeniu	Zastosowanie/zużycie energii
Standard (wstępne ustawienie)	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi pomiędzy 50-80 % niskie zużycie energii urządzenia
Wysokie	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi < 50 % Zużycie energii urządzenia wzrasta

## Zwiększanie wilgotności powietrza w urządzeniu



Fig. 42

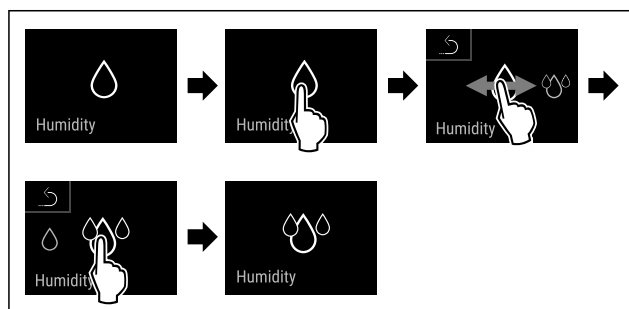


Fig. 43

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu wzrasta.

## Ustawianie standardowej wilgotności powietrza w urządzeniu

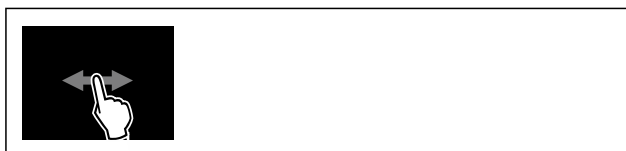


Fig. 44

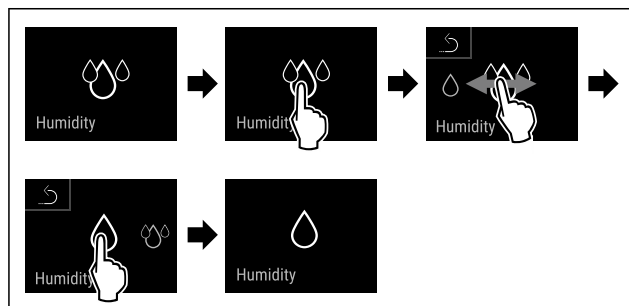


Fig. 45

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu spada.

### 7.2.8 Światło prezentacyjne



To ustawienie pozwala na stopniową regulację jasności światła prezentacyjnego.

Możliwe jest ustawienie następujących poziomów jasności:

- Wył.
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (ustawienie domyślne)

#### Ustawianie światła prezentacyjnego

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób zmniejszyć jasność światła prezentacyjnego, np. ze 100 % na 40 %.



Fig. 46

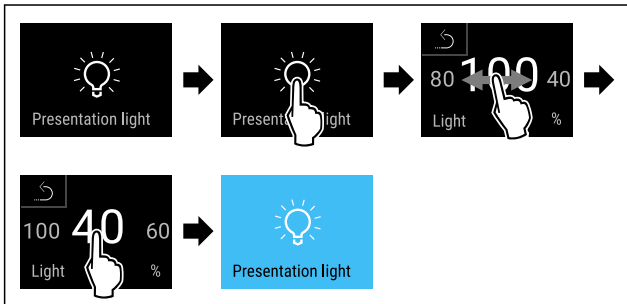


Fig. 47

- Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Jasność światła prezentacyjnego jest odpowiednio zmieniona.

### 7.2.9 Jasność wyświetlacza



Ta funkcja służy do stopniowej regulacji jasności wyświetlacza.

Można ustawić następujące poziomy jasności:

- 20%
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100% (ustawienie domyślne)

#### Ustawianie jasności

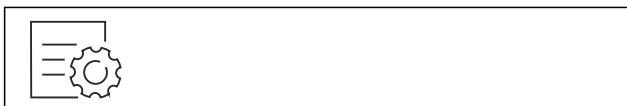


Fig. 48

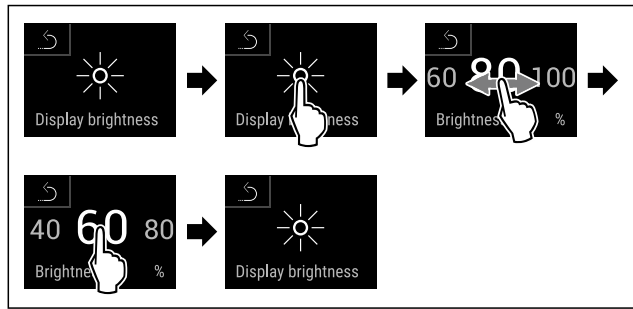


Fig. 49 Przykładowa prezentacja: Przejście z 80% na 60%.

- Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Jasność jest ustawiona.

### 7.2.10 Alarm otwartych drzwi



Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować alarm otwartych drzwi. Alarm otwartych drzwi pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo. Alarm otwartych drzwi jest aktywny podczas dostawy urządzenia. To ustawienie pozwala na ustawienie czasu przez jaki drzwi mogą być otwarte do momentu pojawienia się alarmu otwartych drzwi.

Można ustawić następujące wartości:

- 1 minuta
- 2 minuty
- 3 minuty
- Wył.

#### Ustawianie alarmu otwartych drzwi



Fig. 50

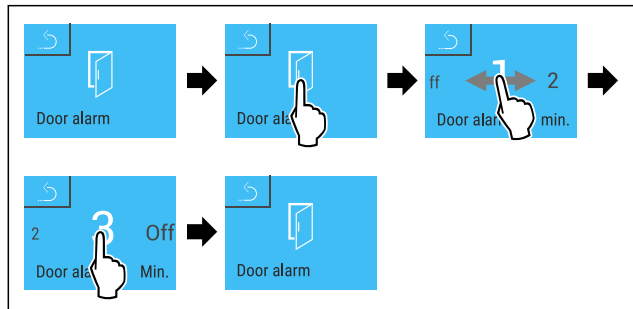


Fig. 51 Przykładowa prezentacja: Alarm otwartych drzwi przetestować z 1 minuty na 3 minuty.

- Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest ustawiony.

#### Dezaktywacja alarmu otwartych drzwi



Fig. 53

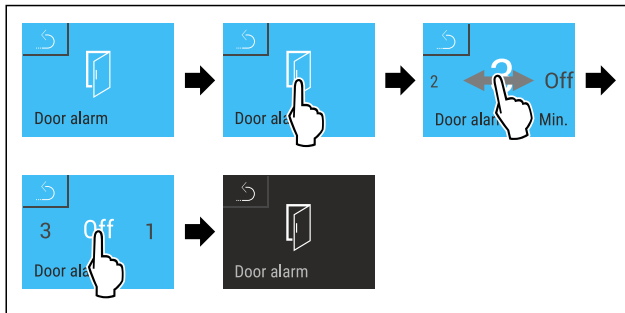


Fig. 54

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest nieaktywny.



## 7.2.11 Alarm Sound

Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków alarmu, jak np. alarm otwartych drzwi.

### Aktywacja Alarm Sound



Fig. 55

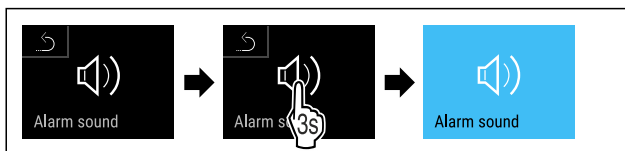


Fig. 56

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja Alarm Sound jest aktywna.

### Dezaktywacja Alarm Sound



Fig. 57



Fig. 58

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm Sound jest dezaktywowany.



## 7.2.12 Key Sound

Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków przycisków, dźwięków potwierdzenia oraz dźwięku uruchomienia.

### Aktywacja Key Sound

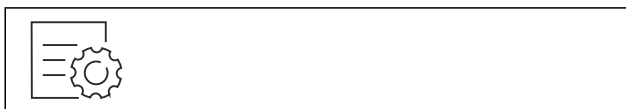


Fig. 59

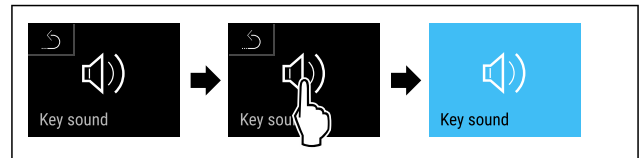


Fig. 60

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja Key Sound jest aktywna.

### Dezaktywacja Key Sound



Fig. 61

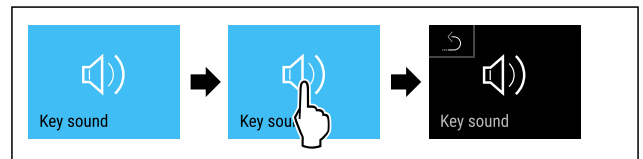
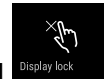


Fig. 62

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Key Sound jest dezaktywowany.



## 7.2.13 Blokada ekranu

To ustawienie zapobiega przypadkowej obsłudze urządzenia.

Zastosowanie:

- Należy unikać niezamierzonych zmian ustawień i funkcji.
- Unikać niezamierzonego wyłączenia urządzenia.
- Unikać niezamierzonego ustawiania temperatury.

### Wskazówka

Mimo aktywowanej blokady ekranu zamek drzwiowy można w każdym momencie otworzyć i zablokować używając kodu PIN (patrz 7.2.14 Kody dostępu).

### Aktywowanie blokady ekranu

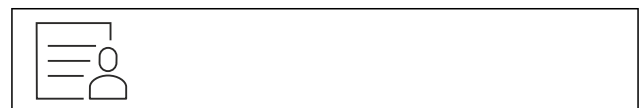


Fig. 63

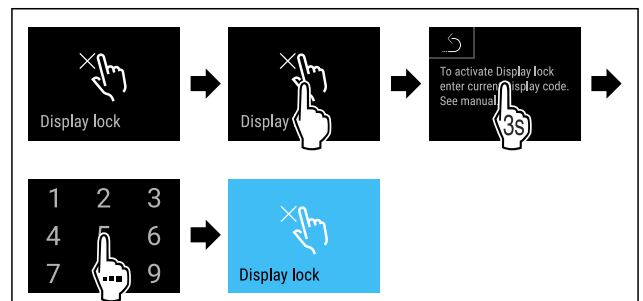


Fig. 64

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Blokada ekranu jest aktywowana.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu.

## Krótkotrwałe odblokowanie blokady ekranu

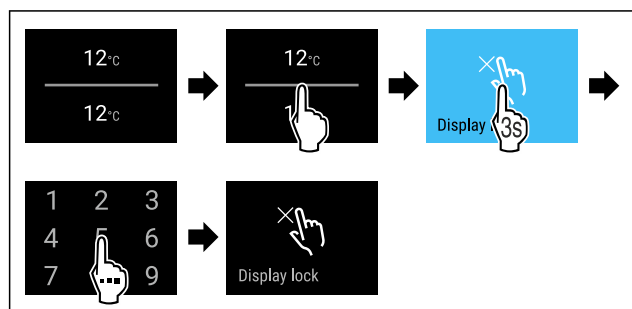


Fig. 65 \*

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Blokada ekranu jest dezaktywowana.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu.

## 7.2.14 Kody dostępu

Możliwe są różne ustawienia.

Zastosowanie:

- Zmiana kodu drzwi.
- Resetowanie kodu drzwi.
- Zmiana kod blokady ekranu.
- Resetowanie kodu blokady ekranu.



### Zmiana kodu drzwi

To ustawienie umożliwi zmianę kodu drzwi blokady drzwiowej.

Ustawienie odbywa się w 3 krokach:

- Wprowadzenie starego kodu drzwi
- Wprowadzenie nowego kodu drzwi
- Potwierdzenie nowego kodu drzwi

### Wskazówka

- ▶ W poniższym przykładzie zmieniono ustawiony fabrycznie kod drzwi **1 1 1 1**.
- ▶ Nowy kod drzwi to: **2 3 4 5**



Fig. 66

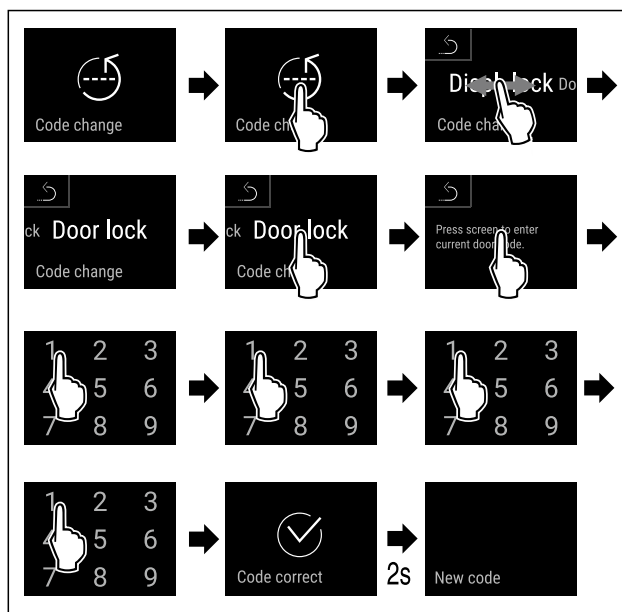


Fig. 67

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie starego kodu drzwi powiodło się.

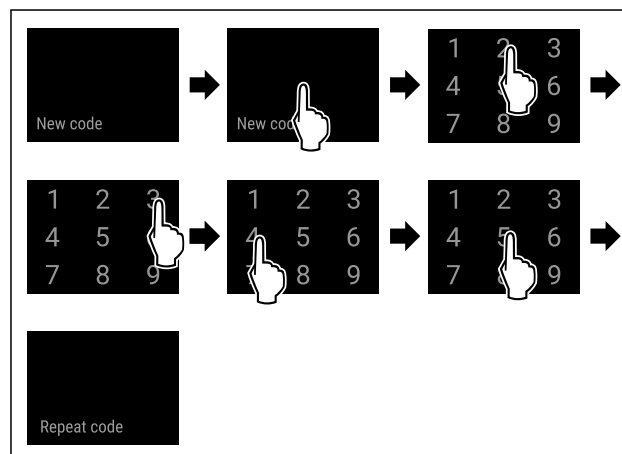


Fig. 68

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie nowego kodu drzwi powiodło się.

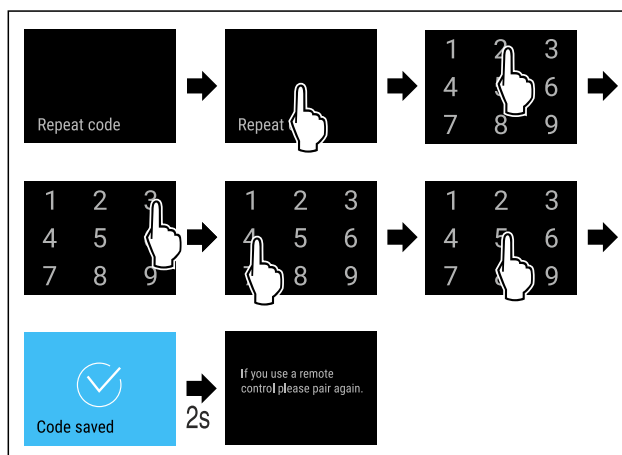


Fig. 69

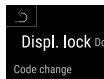
- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Potwierdzenie nowego kodu drzwi powiodło się.
- ▷ Kod drzwi jest zmieniony.

### Resetowanie kodu drzwi

Kod drzwi zapomniany lub nieznan.

# Obsługa

- ▶ Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. (patrz 7.2.20 Resetowanie do ustawień fabrycznych )
- ▷ Urządzenie jest zresetowane do pierwotnych ustawień.
- ▷ Ustawiony fabrycznie kod drzwi to: **1 1 1 1**



## Blokada ekranu

### Zmiana kodu blokady ekranu

To ustawienie umożliwia zmianę kodu blokady ekranu.

Ustawienie odbywa się w 3 krokach:

- Wprowadzenie starego kodu
- Wprowadzenie nowego kodu
- Potwierdzenie nowego kodu

### Wskazówka

- ▶ W poniższym przykładzie zmieniono ustawiony fabrycznie kod **1 1 1 1**.
- ▶ Nowy kod to: **2 3 4 5**

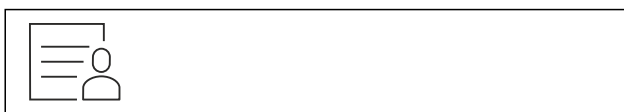


Fig. 70

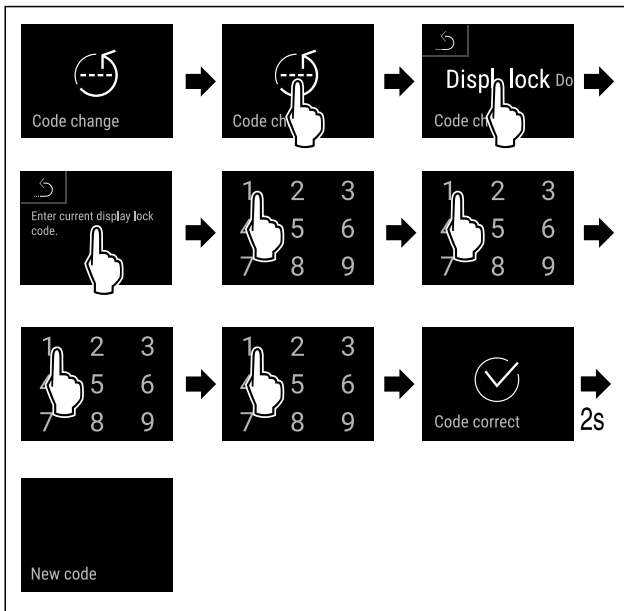


Fig. 71

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie starego kodu powiodło się.

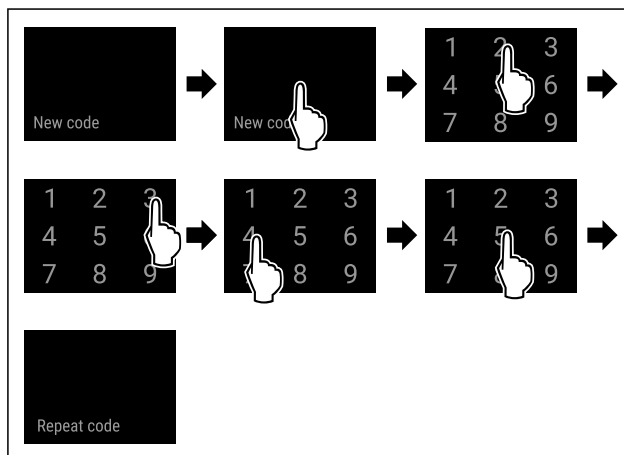


Fig. 72

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie nowego kodu powiodło się.

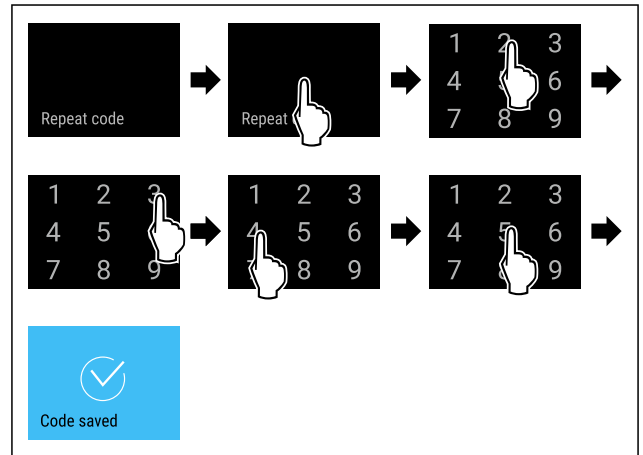


Fig. 73

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Potwierdzenie nowego kodu powiodło się.
- ▷ Kod jest zmieniony.

### Resetowanie kodu blokady ekranu

Kod zapomniany lub niezany.

- ▶ Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. (patrz 7.2.20 Resetowanie do ustawień fabrycznych )
- ▷ Urządzenie jest zresetowane do pierwotnych ustawień.
- ▷ Ustawiony fabrycznie kod to: **1 1 1 1**



## 7.2.15 Język

To ustawienie pozwala na ustawienie języka wyświetlania.

### Ustawianie języka



Fig. 74

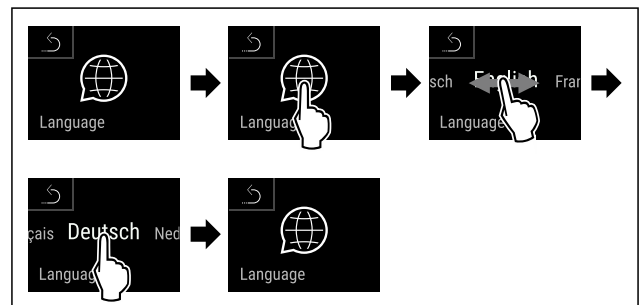


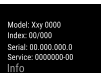
Fig. 75

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wybrany język jest ustawiony.

## 7.2.16 Informacja dotycząca urządzenia

Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić nazwę modelu, indeks, numer seryjny oraz numer serwisowy danego urządzenia. Wymagana jest informacja dotycząca urządzenia w przypadku kontaktu z serwisem klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Za pomocą tej funkcji można otworzyć rozszerzone menu. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe)



## Wyświetlanie informacji dotyczących urządzenia



Fig. 76

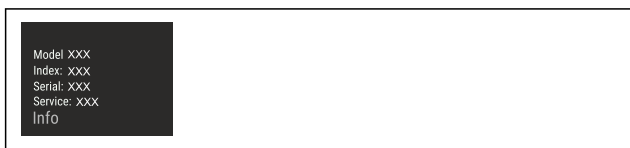


Fig. 77

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące urządzenia.

## 7.2.17 Oprogramowanie

Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić wersję oprogramowania danego urządzenia.

### Wyświetlanie wersji Software



Fig. 78

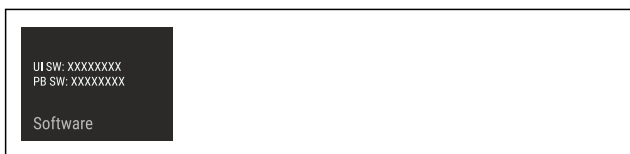


Fig. 79

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wyświetlacz pokazuje wersję oprogramowania.

## 7.2.18 Przypomnienie

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować przypomnienie o wymianie filtra węglowego FreshAir.

### Dezaktywowanie przypomnienia



Fig. 80

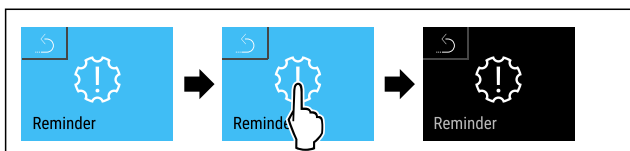


Fig. 81

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Przypomnienie jest dezaktywowane.

### Aktywowanie przypomnienia



Fig. 82



Fig. 83

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Przypomnienie jest aktywowane.



## 7.2.19 Tryb Demo

Tryb demo jest specjalną funkcją dla sprzedawców, którzy chcą dysponować funkcjami urządzenia. W przypadku aktywacji trybu Demo następuje dezaktywacja wszystkich funkcji chłodzenia.

Gdy po włączeniu urządzenia na wskaźniku statusu pojawi się symbol „D”, tryb Demo jest już aktywny.

W przypadku aktywacji i dezaktywacji trybu Demo następuje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia. (patrz 7.2.20 Resetowanie do ustawień fabrycznych )

### Aktywacja trybu Demo



Fig. 84

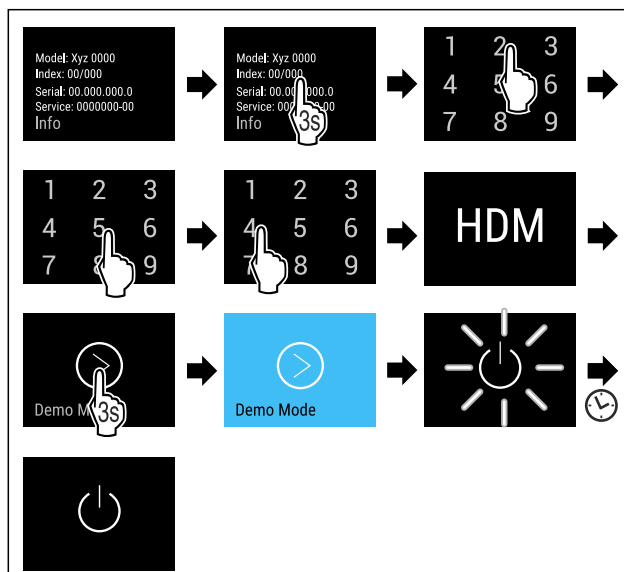


Fig. 85

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Tryb Demo jest aktywny.
- ▷ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▷ Na wskaźniku statusu wyświetla się „D”.

### Dezaktywacja trybu Demo



Fig. 86

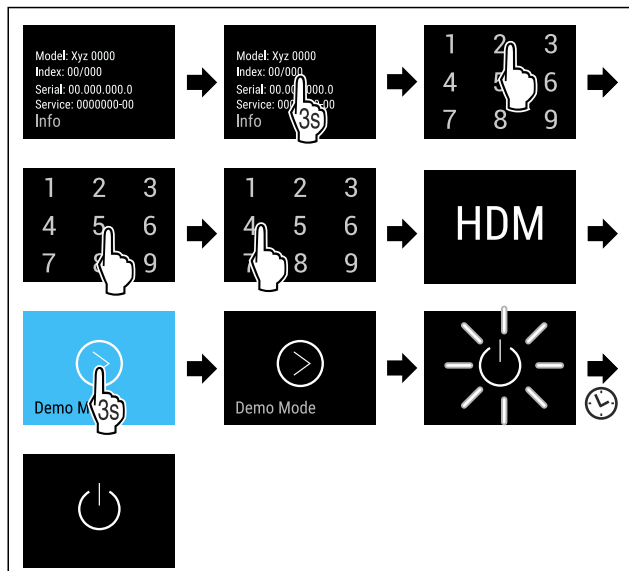


Fig. 87

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Tryb Demo jest nieaktywny.
- ▷ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▷ Urządzenie jest resetowane do ustawień fabrycznych.

## 7.2.20 Resetowanie do ustawień fabrycz-



Ta funkcja umożliwia przywrócenie wszystkich ustawień do domyślnych ustawień fabrycznych. Wszystkie dotychczasowe ustawienia zostaną przywrócone do ustawień oryginalnych.

## Wykonanie resetowania



Fig. 88

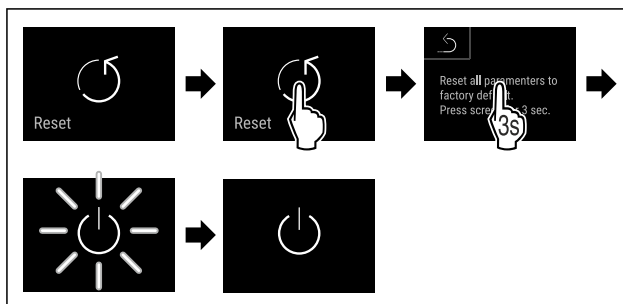


Fig. 89

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Urządzenie jest zresetowane.
- ▷ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Ponownie uruchomić urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))

## 7.3 Komunikaty

### 7.3.1 Ostrzeżenia

Ostrzeżenia są sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Sygnał dźwiękowy będzie się zwiększał i stawał się coraz głośniejszy do potwierdzenia komunikatu.

Komunikat (czerwony)	Przyczyna	Usunięcie
<p><b>Drzwi otwarte</b></p>	<p>Komunikat pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo.</p>	<p>Zamknąć drzwi. Krótco stuknąć. Alarm zostanie zakończony.</p> <p><b>Wskazówka</b> Czas do pojawienia się komunikatu może być ustawiony. (patrz 7.2.10 Alarm otwartych drzwi )</p>
<p><b>Alarm temperatury</b></p>	<p>Komunikat pojawia się, jeśli temperatura nie odpowiada temperaturze zadanej. Do przyczyn związanych z różnicą temperatur zaliczyć można: Włożono ciepłe produkty do chłodzenia. Podczas układania i wyjmowania produktów zbyt duża ilość ciepłego powietrza przedostała się do wnętrza. Dłuższa awaria zasilania prądem.</p>	<p>Krótco stuknąć. Wyświetlą się informacje dotyczące błędów i statusu urządzenia. Krótco stuknąć. Wyświetli się najwyższa/najniższa temperatura, data oraz czas. Krótco stuknąć. Wyświetli się ekran statusu. Aktualna temperatura i symbol alarmu migają na czerwono, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury. Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.</p>


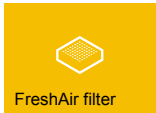


Komunikat (czerwony)	Przyczyna	Usunięcie
 <p><b>Błąd</b></p>	<p>Urządzenie jest uszkodzone, występuje błąd urządzenia lub jeden z elementów urządzenia wykazuje błąd.</p>	<p>Przełożyć chłodzone produkty. Krótco stuknąć. Wyświetli się kod błędu (np. BT021).</p> <p>Krótco stuknąć. Jeżeli dostępny, zostanie wyświetlony kolejny kod błędu</p> <p><b>lub</b> Wyświetli się ekran statusu z migającym symbolem błędu.</p> <p>Przeciągnięcie palcem lub stuknięcie w wyświetlacz powoduje ponowne wyświetlenie kod(y) błędu.</p> <p>Zanotować kod(y) błędu i skontaktować się z punktem serwisowym. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)</p>  
 <p><b>Awaria zasilania</b></p>	<p>Komunikat pojawia się po przerwaniu zasilania.</p>	<p>Krótco stuknąć. Wyświetlą się informacje dotyczące statusu naładowania baterii, informacje dotyczące błędów i statusu urządzenia</p> <p>Krótco stuknąć. Wyświetli się najwyższa temperatura, zakres czasowy i liczba awarii zasilania.</p> <p>Krótco stuknąć. Wyświetli się ekran statusu.</p> <p>Aktualna temperatura i symbol alarmu migają na czerwono, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.</p> <p>Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.</p>
 <p><b>Błąd Defrost</b></p>	<p>Automatyczne rozmrażanie nie działa bez błędów. Ostatnich 5 cykli rozmrażania zakończyło się niepowodzeniem.</p>	<p>Krótco stuknąć. Alarm zostanie zakończony. Skontaktować się z punktem serwisowym. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)</p>
 <p><b>Błąd WLAN</b></p>	<p>Połączenie WLAN jest przerywane.</p>	<p>Sprawdzić połączenie. Krótco stuknąć. Alarm zostanie zakończony.</p>
 <p><b>Błąd WWW WLAN</b></p>	<p>Komunikat pojawia się w przypadku braku połączenia z internetem przez WLAN.</p>	<p>Sprawdzić połączenie. Krótco stuknąć. Alarm zostanie zakończony.</p>

### 7.3.2 Przypomnienia

Przypomnienia wyświetlają się, gdy pojawi się żądane wykonania danej czynności. Są one sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Potwierdzenie komunikatu przez naciśnięcie przycisku potwierdzenia.

# Wyposażenie

Komunikat (żółty)	Przyczyna	Usunięcie
 <p>Manually opened</p> <p><b>Otwarty ręcznie</b></p>	Komunikat pojawia się, jeżeli drzwi zamknięte elektronicznie zostały otwarte ręcznie.	Zamknąć drzwi. Krótko stuknąć. W celu ponownego zamknięcia wprowadzić kod drzwi. Przypomnienie zostanie zakończone.
 <p>FreshAir filter</p> <p><b>Wymiana filtra z węglem aktywnym FreshAir</b></p>	Komunikat pojawia się co 6 miesięcy.	Wymienić filtr z węglem aktywnym FreshAir. Krótko stuknąć. Przypomnienie zostanie zakończone.

## 8 Wyposażenie

### 8.1 Zamek bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w elektryczny zamek.

Możliwe funkcje:

- Blokowanie i odblokowanie zamka drzwiowego za pomocą kodu do drzwi.

#### 8.1.1 Odblokowanie awaryjne

W razie awarii zasilania drzwi można otworzyć kluczem odblokowania awaryjnego.

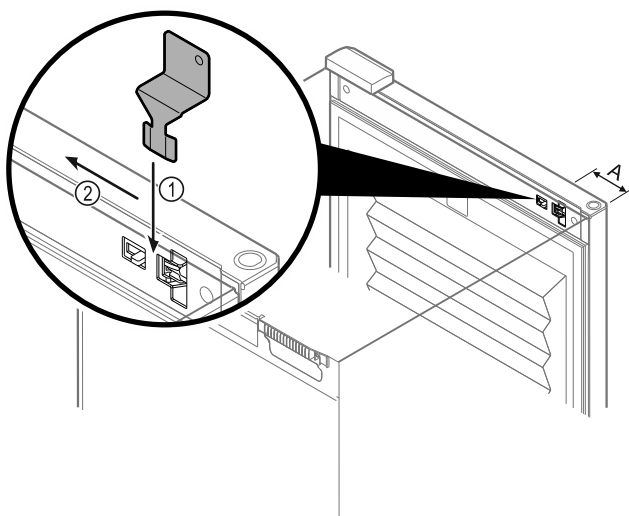


Fig. 90

- ▶ Umieścić klucz odblokowania awaryjnego w określonym miejscu Fig. 90 (A) ≈ 100 mm.
  - ▶ Włożyć klucz odblokowania awaryjnego pomiędzy drzwi i korpus urządzenia od góry do oporu Fig. 90 (1).
  - ▶ Pociągnąć klucz odblokowania awaryjnego w kierunku zawiasu Fig. 90 (2).
- ▷ Zamek jest odblokowany. Drzwi można otworzyć.

### 8.2 Etykiety do opisywania

Dodatkowe etykiety do opisywania można nabyć jako akcesoria w sklepie specjalistycznym. Na etykietach można oznaczyć gatunki wina znajdujące się w danej komorze.

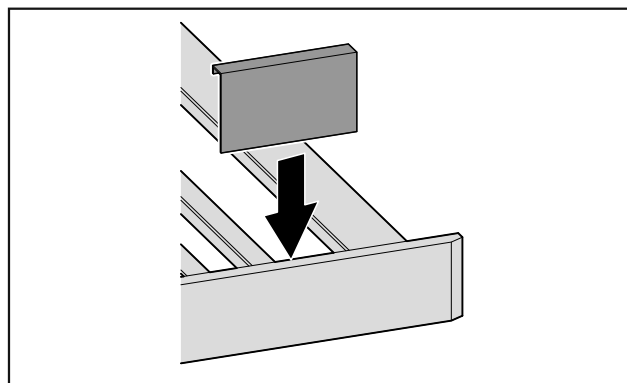


Fig. 91

- ▶ Etykiety do opisywania należy wsuwać od góry.

## 9 Konserwacja

### 9.1 Wymiana powietrza przez filtr z węglem aktywnym FreshAir

W zależności od warunków otoczenia wino stale się zmienia, dlatego jakość powietrza ma decydujące znaczenie dla zachowania jego walorów.

Filtr z węglem aktywnym FreshAir gwarantuje optymalną jakość powietrza.

- Filtr z węglem aktywowanym należy wymieniać co 6 miesięcy.
- Filtr z węglem aktywowanym utylizować razem z normalnymi odpadami komunalnymi.

#### Wskazówka

Filtr z węglem aktywnym FreshAir można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

#### 9.1.1 Wymiana filtra z węglem aktywnym FreshAir

Do przeprowadzenia kilkakrotnie w zależności od wyposażenia.

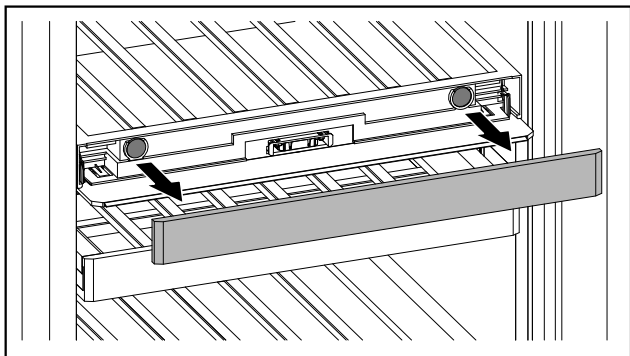


Fig. 92

- ▶ Zdjąć zaślepkę.

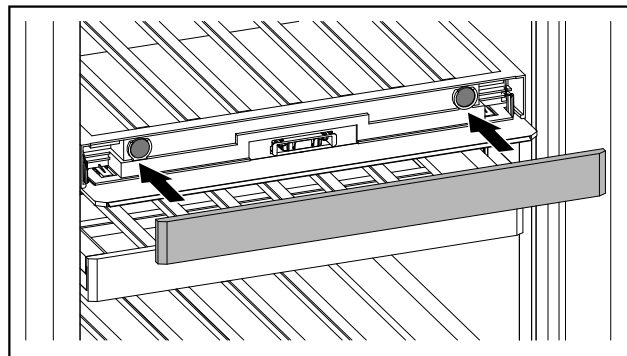


Fig. 97

- ▶ Założyć zaślepkę.

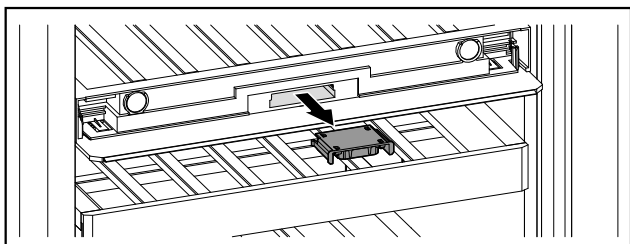


Fig. 93

- ▶ Wyciągnąć szufladę.

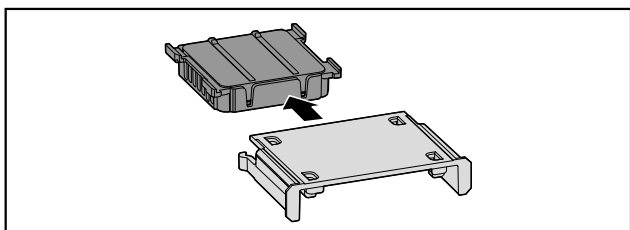


Fig. 94

- ▶ Wyjąć filtr.

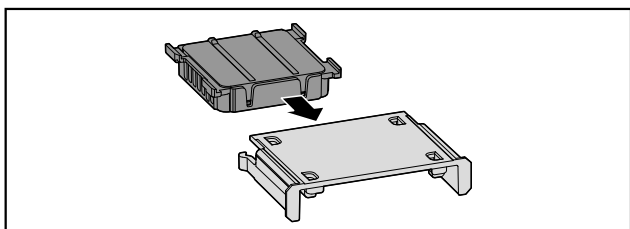


Fig. 95

- ▶ Włożyć nowy filtr.

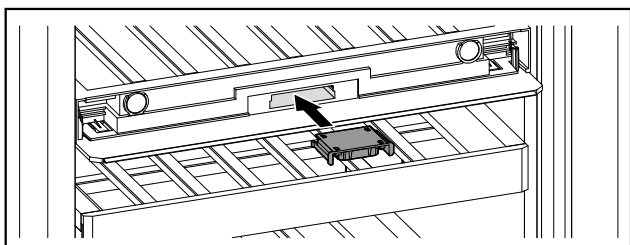


Fig. 96

- ▶ Wsunąć szufladę.

## 9.2 Czyszczenie urządzenia

### 9.2.1 Przygotowywanie



#### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę chłodziarki lub odciąć doptyw prądu.



#### OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ Nie uszkodzić układu obiegowego czynnika chłodniczego.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

### 9.2.2 Czyszczenie obudowy

#### UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ścierek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.



#### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!
- ▶ Wycierać obudowę miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć letniej wody z neutralnym środkiem czyszczącym. Szklane powierzchnie można dodatkowo czyścić płynem do szyb.

# Wsparcie klienta

## 9.2.3 Czyszczenie wnętrza

### UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

- ▶ Powierzchnie z tworzywa sztucznego: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Powierzchnie metalowe: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.

## 9.2.4 Czyszczenie wyposażenia

### UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

### Czyszczenie suchą szmatką, nie pozostawiającą włókien:

- Uchwyt na butelki
- ▶ Oczyszczyć wyposażenie.

## 9.2.5 Po czyszczeniu

- ▶ Wyrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Powtarzać czyszczenie regularnie.

# 10 Wsparcie klienta

## 10.1 Dane techniczne

Maksymalna masa ładunkowa wyposażenia		
Wyposażenie	Szerokość urządzenia 600 mm (patrz instrukcja montażu, wymiary urządzenia)	Szerokość urządzenia 750 mm (patrz instrukcja montażu, wymiary urządzenia)
Półka na butelki	60 kg	60 kg

Oświetlenie	
Klasa efektywności energetycznej <sup>1</sup>	Źródło światła
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G lub wyższej.	Dioda LED

<sup>1</sup> Urządzenie może zawierać źródła światła o różnych klasach efektywności energetycznej. Najniższa klasa efektywności energetycznej jest wskazana.

Dla urządzeń z połączeniem WLAN:

Dane dotyczące częstotliwości	
Pasma częstotliwości	2,4 GHz
Maksymalna moc promieniowana	< 100 mW
Cel zastosowania urządzenia radioowego	Połączenie z lokalną siecią WLAN w celu przesyłania danych

## 10.2 Odgłosy towarzyszące pracy

Urządzenie powoduje różne odgłosy użytkownika podczas pracy.

- W przypadku **niskiej wydajności chłodzenia**, urządzenie pracuje energooszczędnie, ale dłużej. Głośność jest **mniejsza**.
- W przypadku **wysokiej wydajności chłodzenia**, żywność jest szybciej schładzana. Głośność jest **większa**.

Przykłady:

- aktywowane funkcje (patrz 7.2 Funkcje urządzenia)
- pracujący wentylator
- świeżo włożona żywność
- wysoka temperatura otoczenia
- długo otwarte drzwi

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu
Bulgotanie i szemranie	Czynnik chłodniczy przepływa w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Prychanie i syczenie	Czynnik chłodniczy rozpryskuje się w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Buczenie	Urządzenie chłodzi. Głośność zależy od wydajności chłodzenia.	normalny hałas roboczy
Odgłosy szurania	Drzwi z przepustnicą zamykającą są otwierane i zamykane.	normalny hałas roboczy
Brzęczenie i szeleszczenie	Wentylator pracuje.	normalny hałas podczas pracy
Klikanie	Komponenty są włączane i wyłączone.	normalny hałas przetaczania
Grzechotanie lub buczenie	Zawory lub klapy są aktywne.	normalny hałas przetaczania

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu	Usuwanie
wibracji	Nieodpowiednia budowa	Błędny hałas	Ustawić urządzenie w pozycji poziomej za pomocą nóżek.

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu	Usuwanie
Stukotanie	Wyposażenie Przedmioty we wnętrzu urządzenia	Błędny hałas	Zamocować części sprzętu. Zostawić przestrzeń pomiędzy przedmio- tami.

## 10.3 Zakłócenie techniczne

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym.

Następujące zakłócenia można usuwać samemu.

### 10.3.1 Funkcja urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
<b>Urządzenie nie pracuje.</b>	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.	▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	▶ Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Awaria zasilania	▶ Trzymać urządzenie zamknięte.
	→ Złącze IEC nie jest osadzone prawidłowo w urządzeniu.	▶ Skontrolować złącze IEC.
<b>Temperatura nie jest wystarczająco niska.</b>	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Wentylacja jest niewystarczająca.	▶ Odstąpić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Rozwiązanie problemu: (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia)
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
	→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.
<b>Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub należy ją wymienić z innych powodów.</b>	→ Uszczelka drzwi jest wymienna. Można ją wymienić bez stosowania jakichkolwiek narzędzi.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
<b>Urządzenie jest oblodzone lub skrapla się w nim woda.</b>	→ Uszczelka drzwiowa mogła się wysunąć z rowka.	▶ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi znajduje się w rowku.
<b>Zewnętrzne powierzchnie urządzenia są ciepłe*.</b>	→ Ciepło wytwarzane w obiegu chłodniczym jest wykorzystywane do przeciwdziałania skraplaniu się wody.	▶ To normalne zjawisko.

### 10.3.2 Wyposażenie

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
<b>Pleśń na butelkach wina</b>	→ Podobnie jak w przypadku innych sposobów przechowywania, w zależności od kleju użytego do etykiet, może na nich powstawać pleśń.	▶ Usunąć resztki kleju.

# Wyłączenie urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Oświetlenie wewnętrzne nie świeci.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Drzwi były otwarte dłużej niż przez 15 minut.	▶ Oświetlenie wewnętrzne wyłącza się automatycznie po około 15 minutach przy otwartych drzwiach.
	→ Oświetlenie LED lub osłonka są uszkodzone.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

## 10.4 Punkt serwisowy

W pierwszej kolejności sprawdzić, czy błąd można usunąć samodzielnie (patrz 10 Wsparcie klienta). W przeciwnym razie należy zwrócić się do punktu serwisowego.

Adres znajduje się w załączonej broszurze „serwisowej firmy Liebherr” lub na stronie internetowej [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### OSTRZEŻENIE

Niefachowa naprawa!  
Obrażenia ciała.

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz 9 Konserwacja), należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub serwis klienta, bądź osobę o zbliżonych kwalifikacjach.
- ▶ W przypadku urządzeń z wtyczką do urządzeń nieemitujących ciepła wymianę może przeprowadzić klient.

### 10.4.1 Kontakt z punktem serwisowym

Upewnić się, że następujące informacje o urządzeniu zostały udostępnione:

- Nazwa urządzenia (model i indeks)
- Nr serwisowy (serwis)
- Nr seryjny (nr ser.)
- ▶ Informacje o urządzeniu można wywołać za pomocą wyświetlacza.
- lub-**
- ▶ Informacje o urządzeniu znajdują się na tabliczce znamionowej. (patrz 10.5 Tabliczka znamionowa)
- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Powiadomić punkt serwisowy: Należy zgłaszać błędy i informacje o urządzeniu.
- ▷ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać kolejnych wskazówek przekazanych przez punkt serwisowy.

## 10.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na dole po lewej stronie wnętrza urządzenia.

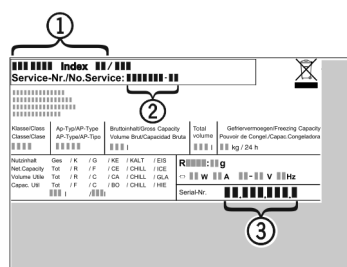


Fig. 98

(1) Nazwa urządzenia

(3) Nr seryjny

(2) Nr serwisowy

- ▶ Odczytać informacje z tabliczki znamionowej.

## 11 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie. (patrz 7.2.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia)
- ▶ Wyciągnąć osłonę z gniazda.
- ▶ W razie potrzeby usunąć złącze IEC: Wyjąć złącze IEC z wtyczki i jednocześnie poruszać od strony lewej do prawej.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 9.2 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

## 12 Utylizacja

### 12.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji



Firma Liebherr stosuje w niektórych urządzeniach akumulatory. W UE, ze względu na ochronę środowiska, ustawodawca zobowiązał użytkownika końcowego do usunięcia tych akumulatorów przed utylizacją zużytego urządzenia. Jeśli urządzenie zawiera akumulatory, do urządzenia dołączona jest stosowna informacja.

Lampy Jeśli można usunąć lampy samodzielnie i w sposób nieniszczący, należy je również usunąć przed utylizacją.

- ▶ Wycyfywanie urządzenia z użytku.
- ▶ Jeśli to możliwe: wymontować lampy, nie niszcząc ich.

### 12.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska



Urządzenie zawiera wartościowe materiały. Należy je utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów domowych.



Akumulatory należy utylizować oddzielnie od starego urządzenia. W tym celu można bezpłatnie zwrócić akumulatory do punktów sprzedaży detalicznej i centrów recyklingu.

Lampy

Usunąć wymontowane lampy poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Dla Niemiec: Urządzenie można utylizować bezpłatnie, korzystając z pojemników klasy 1 w lokalnych centrach recyklingu i materiałów. Przy zakupie nowej chłodziarko-zamrażarki i powierzchni sprzedaży > 400 m<sup>2</sup> sprzedawcy będą również bezpłatnie odbierać stare urządzenie.



## **OSTRZEŻENIE**

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- 
- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących transportu urządzenia.
  - ▶ Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.
  - ▶ Akumulatory, lampy i urządzenia należy utylizować zgodnie z powyższymi zaleceniami.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**PL** Chłodziarka do wina

Data wydania: 20240913

**Nr artykułu-indeks: 7083544-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien